

ICS 33.100.20

Ersatz für
VG 96903-80:1998-01Supersedes
VG 96903-80:1998-01

**Schutz gegen Nuklear-Elektromagnetischen Impuls (NEMP)
und Blitzschlag —
Prüfverfahren, Prüfeinrichtungen und Grenzwerte —
Teil 80: Prüfung von Antennenanschlüssen gegen NEMP- und
Blitz-Störgrößen (Verfahren LF 80);
Text Deutsch und Englisch**

Nuclear electromagnetic pulse (NEMP) and lightning protection —
Test methods, test equipment and limiting values —
Part 80: Testing of antenna terminals against NEMP and lightning interference
(Test method LF 80);
Text in German and English

Immunité à l'impulsion électromagnétique nucléaire (IEMN) et contre la foudre —
Méthodes d'essai, dispositifs d'essai et limites —
Partie 80: Méthodes d'essai pour jonctions d'antenne contre IEMP perturbation
et contre la foudre (Méthode d'essai LF 80);
Texte en allemand et anglais

Gesamtumfang 10 Seiten
Total extent 10 pages

Normenstelle Elektrotechnik (NE) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.

The English version is a translation. In case of dispute the German original will govern.

Inhalt		Seite	Contents		Page
Vorwort		3	Foreword		3
1	Anwendungsbereich	4	1	Scope	4
2	Normative Verweisungen	5	2	Normative references	5
3	Begriffe	5	3	Terms and definitions	5
4	Bezeichnung des Prüfverfahrens	6	4	Identification of test method	6
5	Prüfparameter	6	5	Test parameters	6
5.1	Allgemeines	6	5.1	General	6
5.2	Unipolarer Impuls zur Simulation des NEMP	6	5.2	Unidirectional pulse for NEMP simulation	6
5.3	Blitzstörgrößen	7	5.3	Lightning interference	7
6	Prüfanordnungen für die NEMP-Prüfung	8	6	Test set-ups for NEMP test	8
6.1	Nachweis des Prüfimpulses	8	6.1	Verification of test pulse	8
6.2	Prüfanordnung für Antennenanschlüsse	8	6.2	Test set-up for antenna terminals	8
7	Durchführung der NEMP-Prüfung	9	7	Conduct of NEMP test	9
8	Erfassung, Verarbeitung und Auswertung der Prüfergebnisse	9	8	Recording, processing and evaluation of test results	9
Bilder			Figures		
Bild 1 — Sollfunktion für die Spannung des doppelt-exponentiellen NEMP-Impulses		7	Figure 1 — Nominal function of the double exponential NEMP pulse voltage		7
Bild 2 — Nachweis des NEMP-Prüfimpulses		10	Figure 2 — Verification of the NEMP test pulse		10
Bild 3 — Beispiel für die NEMP-Direkt-einspeisung in einen Antennenanschluss bei abgetrennter Antenne		10	Figure 3 — Example of direct NEMP injection into an antenna terminal while the antenna is disconnected		10
Tabellen			Tables		
Tabelle 1 — Grenzabweichungen der Prüfparameter des NEMP-Prüfimpulses		7	Table 1 — Tolerances of test parameters of NEMP test pulse		7

Vorwort

Diese Norm wurde von der Normenstelle Elektrotechnik (NE) im DIN, Arbeitsausschuss NA 140-00-19 AA "Schutz gegen den Nuklear Elektromagnetischen Impuls (NEMP) und Blitz", erarbeitet.

Bei der vorliegenden Norm handelt es sich um eine Prüfnorm für den Bereich „Schutz gegen NEMP- und Blitzschlag“.

VG 96903, *Schutz gegen Nuklear-Elektromagnetischen Impuls (NEMP) und Blitzschlag, Prüfverfahren, Prüfeinrichtungen und Grenzwerte* besteht aus:

siehe VG 96903-1, *Allgemeines*.

Diese Norm ist auch anerkannt von:

- armasuisse
3003 BERN
SCHWEIZ

VG 95372 enthält eine Übersicht über alle VG-Normen für EMV und zum Schutz gegen EMP und Blitz.

Änderungen

Gegenüber VG 96903-80:1998-01 wurden folgende Änderungen durchgeführt:

- a) Abschnitt 5 (Prüfparameter) überarbeitet;
- b) Norm überarbeitet im Hinblick auf die Anforderungen des CPM;
- c) englische Sprachfassung aufgenommen;
- d) Norm redaktionell überarbeitet.

Frühere Ausgaben

VG 96903-80: 1998-01

Foreword

This standard has been prepared by the Normenstelle Elektrotechnik (NE) im DIN, committee NA 140-00-19 AA "Nuclear electromagnetic pulse (NEMP) and lightning protection".

The presented standard is a testing standard for nuclear electromagnetic pulse (NEMP) and lightning protection.

VG 96903, *Nuclear electromagnetic pulse (NEMP) and lightning protection, test methods, test equipment and limiting values* consists of:

see VG 96903-1, *Fundamentals*.

This standard is also recognized by:

- armasuisse
3003 BERNE
SWITZERLAND

VG 95372 gives an overview over the VG standards relating to EMC and EMP/lightning protection.

Amendments

Compared with VG 96903-80:1998-01 the following amendments have been adopted:

- a) Clause 5 (test parameters) revised;
- b) standard revised with respect to the requirements of the CPM;
- c) English version included;
- d) standard revised editorially.

Previous editions